

Kemo®  
Electronic / Germany



Nr.M067

Preisgruppe: 6  
Price group: 6



4024028031255

## Electronisches Hundegebell

mit einstellbarem Sound: ähnlich "kleiner Hund"  
bis "großer böser Hund"

**Electronic dog barking** with adjustable sound: similar to  
a "small dog" up to "big angry dog"

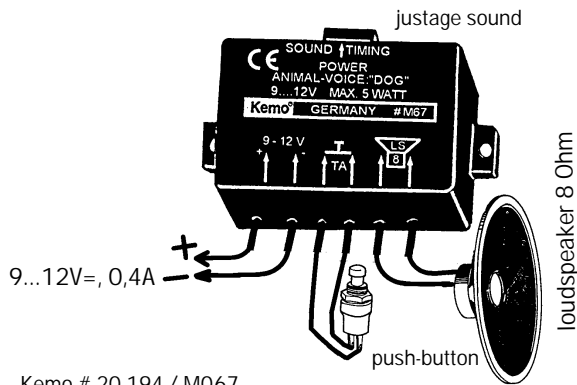
**Aboiement de chien électronique** avec son ajustable: pareil  
au "petit chien" jusqu'au "grand mauvais chien"

**Ladrado electrónico** con sonido ajustable: semejante a  
un "pequeño perro" hasta un "gran perro malo"

**Elektronisch hondegeblaf** met instelbaar geluid: geblaf van  
kleine tot grote hond

**Eléctrico ladrar de cão** com ajustável sound: semelhante a  
"cão pequeno" até "cão grande mau"

**Elektroninen koiranhaukunta** säädettävällä äänellä vastaten ääntä  
"pienestä koirasta" "isoon koiraan"



Kemo # 20-194 / M067

**D /** Als Lautsprecher verwenden Sie bitte einen 8 Ohm Lautsprecher mit einer Leistung von 5W oder mehr. Bitte verwenden Sie einen "Breitband-Lautsprecher" mit hart aufgehängter Membran! Lautsprecher mit weich aufgehängter Gummisicken-Membran für HI-FI Boxen sind nicht geeignet (zu leise). Bitte probieren Sie verschiedene Lautsprecher aus! Der Klang und Sound des Moduls ist wesentlich von der Bauart des Lautsprechers abhängig! Der Lautsprecher muß in ein Gehäuse eingebaut sein, nicht das Lautsprecherchassis offen auf dem Tisch betreiben (schlechter Sound).

Mit dem Tastschalter wird das Modul gestartet und nach dem Loslassen des Tastschalters hört das Gebell nach einigen Sekunden auf.

Achtung: falscher Anschluß, Kurzschlüsse und falsche Betriebsspannungen führen zur sofortigen Zerstörung des Moduls! Weil alle Module sorgfältig vor dem Versand geprüft wurden, ist in solchen Fällen kein Garantieersatz möglich!

**GB /** Please use 8 Ohm loudspeakers with a capacity of 5W or more. Please use a "broad-band loudspeaker" with a firmly suspended membrane! Loudspeakers with smoothly suspended rubber beading membrane for Hi-Fi boxes are not suitable (too slight). Please try different loudspeakers! The sound of the module essentially depends on the structure of the loudspeaker! The loudspeaker must be installed in a case, do not operate the chassis of the loudspeaker in an open manner on the table (bad sound).

Start the module with the push button. Barking stops some seconds after casting loose the push-button.

Attention: wrong connection, short circuits and wrong operating voltages will destroy the module immediately! Due to the fact that all modules have been tested carefully before dispatch, replacement at our expense is not possible in such cases!

**E /** Como altavoz por favor utilize Vd. un altavoz 8 ohmio con una potencia de 5W o más. ¡Por favor utilice Vd. un "altavoz de banda ancha" con una membrana de caucho colgada duramente! Altavoces con una membrana de caucho colgada suavemente para las cajas de altavoz de alta fidelidad no son adecuadas (demasiado silencioso). ¡Por favor, ensaye diferentes altavoces! El sonido del módulo depende considerablemente del tipo de construcción del altavoz. El altavoz se debe instalar en una caja, no accione el chasis de altavoz libremente sobre la mesa (sonido malo).

El módulo se pone en marcha mediante el pulsador y después de soltar el pulsador, el ladrado acaba después de algunos segundos.

Atención: falsa conexión, cortocircuitos y falsas tensiones de servicio resultan en la verificación inmediata del módulo! ¡Puesto que todos los módulos se han verificado antes del envío, reemplazo gratuito no es posible en estos casos! **Kemo # 20-194 / M067**

**D /** An das Modul wird eine Batterie 9...12 Volt oder ein stabilisiertes Netzteil mit einer Ausgangsspannung von 9 oder 12 Volt (Gleichspannung) angeschlossen. Bitte verwenden Sie ausreichend starke Batterien bzw. Netzteil, weil das Modul eine max. Stromaufnahme von bis zu 400mA haben kann! (Die kleinen 9V (006P Microdyne) Transistorbatterien sind nicht geeignet!)

**GB /** A battery 9...12 Volt or a stabilised power unit with an output voltage of 9 or 12 Volt (direct voltage) are connected with the module. Please use sufficiently strong batteries or a power unit respectively as the module may have a max. current consumption of up to 400mA! (The small 9V (006P microdyne) transistor batteries are not suitable!)

**E /** Se conecta una batería 9...12 voltios o una fuente de alimentación estabilizada con una tensión de salida de 9 o 12 voltios (tensión continua) al módulo. ¡Por favor utilice baterías o una fuente de alimentación demasiado potente porque el módulo puede tener un consumo de corriente máx. hasta 400mA! (¡Las pequeñas baterías de transistor 9V (006P Microdyne) no son adecuadas!)

**F /** Il faut raccorder une batterie de 9...12 volt ou un bloc d'alimentation stabilisé avec une tension de sortie de 9 ou 12 volt (tension continue) au module. Veuillez utiliser des batteries ou un bloc d'alimentation assez puissant parce que le module peut avoir une consommation de courant maximale jusqu'à 400mA! (Les petites batteries de transistor 9V (006P Microdyne) ne sont pas appropriées!)

**NL /** U kunt een 9-12 V batterij aansluiten op de module, dan wel een gestabiliseerde netvoeding met een uitgangsspanning van 9-12 V DC. Gebruik echter wel voldoende sterke batterijen of netvoeding, omdat de module wel tot een maximum van 400 mA stroom kan opnemen! De kleine 9 V transistorbatterijen (006P Microdyne) zijn niet geschikt.

**P /** Ao modelo é ligada uma bateria 9...12 volt ou um estabilizado equipamento de alimentação a partir da rede de 9...12 volt (tensão de saída). Por favor usar baterias ou equipamento de alimentação a partir da rede suficiente forte, porque o modulo pode atingir um máximo consumo de corrente até 400mA! (As pequenas 9v (006P Microdyne) baterias transistor não são adequadas!)

**SF /** Moduuliin liitetään 9...12V paristo tai vakautettu verkkolaite, jonka ulostulojännite on 9 tai 12V (tasajännitettä). Käytä riittävän tehokkaita paristoja tai verkkolaitetta, koska moduuli tarvitsee jopa 400mA virran! Pienet 9V (006P Microdyne) paristot eivät sovellu tähän!

Kemo # 20-194 / M067

**F /** Comme haut-parleur, veuillez utiliser un haut-parleur 8 ohms avec une puissance de 5W ou plus. Utilisez un "haut-parleur à large bande" avec une membrane suspendue solidement! Des haut-parleurs avec une membrane moulurée de caoutchouc suspendue doucement pour les enceintes Hi-Fi ne sont pas appropriées (trop bas). Veuillez essayer différents haut-parleurs! Le son du module dépend considérablement de la construction de l'haut-parleur. Il faut installer l'haut-parleur dans un boîtier, n'opérez pas le châssis de l'haut-parleur à découvert sur la table (mauvais son). Mettez le module en marche avec le poussoir et après relâcher le poussoir, l'aboiement de chien s'arrête après quelques secondes.

Attention: faux raccord, court-circuit et des fausses tensions de service vont détruire le module immédiatement! Comme tous les modules étaient vérifiés soigneusement avant l'envoi, en pareils cas un remplacement de garantie n'est pas possible!

**NL /** Het beste kunt u een luidspreker van 8 Ohm bij 5 W of meer gebruiken. Bij voorkeur een breedband luidspreker met hard membraam, omdat luidsprekers met gummi-membraam voor Hi-Fi boxen te zacht klinken en dus niet geschikt zijn. Wij raden aan meerdere luidsprekers uit te proberen, omdat de klank van de module sterk van het model luidspreker afhangt. De luidspreker moet in een behuizing geplaast worden. U kunt hem niet gewoon los op tafel gebruiken, omdat dan de kwaliteit van het geluid te slecht wordt. De module wordt met de schakelaar ingeschakeld, en na loslaten ervan stopt het blaffen na enkele seconden.

Let op! verkeerd aansluiten, kortsluiting en verkeerde voedingsspanning kunnen de module kapot maken. Omdat alle modules zorgvuldig getest worden voordat ze verzonden worden, vallen dergelijke gevallen niet onder de garantie!

**P /** Como alto-falante usar um 8 ômios alto-falante com uma potência de 5w ou mais. Por favor usar um alto-falante de faixa larga com pendurada membrana forte. Alto-falante com fraca pendurada membrana de borracha para Hi-Fi boxe não são adequadas (muito silencioso). Por favor experimentar diferentes alto-falantes! O som e o sound do modulo é essencial dependente do tipo do alto-falante! O alto-falante tem de ser montado numa caixa, não exercer em aberto o chassi do alto-falante sobre uma mesa (ruim sound). Com o interruptor de contacto por toque é o modulo ligado, depois de soltar o interruptor de contacto por toque, acaba o ladrar alguns segundos depois.

Atenção: ligação errada, curtos-circuitos e erradas tensões de serviço levam imediatamente a destruição do modulo! Visto que todos os modulos foram examinados antes da expedição, neste caso não é possível uma garantia de substituição.

**SF /** Käytä kaiuttimena 8 Ohm, vähintään 5W tehoista kaiutinta. Käytä mieluiten laajakaistakaiutinta kiinteästi kiinnitettyllä membraanilla! Hi-Fi koteloon tarkoitettu kaiutin, jonka membraani on kiinnitetty kumilaskoksin ei sovellu (liian hiljainen). Kokeile erilaisia kaiuttimia! Moduulin sointu ja ääni riippuu ratkaisevasti kaiuttimen rakenteesta! Kaiutin tulee asentaa koteloon. Kaiutinvunkoa ei tule käyttää avoimena pöydällä (huono äänentoisto).

Moduuli käynnistetään painikkeella ja haukunta loppuu muutama sekunti sen jälkeen, kun painike vapautetaan.

Huom: väärä liitäntä, oikosulku tai väärä käyttöjännite tuhoavat moduulin välittömästi! Koska kaikkia moduuleja on koestettu huolellisesti ennen toimitusta, ei takuukorvausta voida suorittaa tässä tapauksessa!

Kemo # 20-194 / M067